



# Secrétariat de la Convention sur la diversité biologique



Réf.: SCBD/ITS/ODM/63822

6 mai 2008

## NOTIFICATION<sup>1</sup>

### Promouvoir le réseau du Centre d'échange (CHM)

Madame / Monsieur,

Conformément à l'objectif 3 du plan stratégique du Centre d'échange (CHM) visant à développer un réseau de Parties et partenaires, et suite à la recommandation du Comité consultatif informel du Centre d'échange (CHM-IAC), je suis heureux de vous informer que le nom de domaine Internet **chm-cbd.net** a été acquis par le Secrétariat pour promouvoir les sites web nationaux et ceux des partenaires du réseau du Centre d'échange.

Par conséquent, j'invite toutes les Parties ayant un site web national du Centre d'échange à joindre ce réseau en créant une adresse web (URL) sous ce domaine tel que décrit par la procédure annexée à la présente notification. J'attire votre attention sur le fait que cette nouvelle URL peut coexister sans encombre avec l'URL actuelle de votre Centre d'échange national.

En outre, afin de renforcer l'identité du réseau du Centre d'échange, je voudrais recommander l'affichage due logo du Centre d'échange sur les sites web nationaux. Le logo du Centre d'échange et les instructions correspondantes sont disponibles sur le site web de la CDB à [www.cbd.int/chm/logo](http://www.cbd.int/chm/logo).

Enfin, je voudrais saisir cette occasion pour informer ceux d'entre vous qui assisteront à la neuvième Conférence des Parties (COP 9) que le Secrétariat de la CDB coorganise avec plusieurs Parties un événement parallèle intitulé «Le Centre d'échange: derniers développements et coopération». Tous les participants à la COP 9 ayant un intérêt pour le Centre d'échange sont invités à participer à cet événement qui se tiendra le mercredi 21 mai à 1:15 pm.

Veillez accepter, Madame/Monsieur, les assurances de ma très haute considération.

Ahmed Djoghlaif  
Secrétaire exécutif

<sup>1</sup> Cette traduction n'est pas officielle, c'est une courtoisie du Secrétariat.  
Aux correspondants nationaux du Centre d'échange



ONE NATURE · ONE WORLD · OUR FUTURE  
COP 9 MOP 4 Bonn Germany 2008



## **Annexe - Procédure pour joindre le domaine Internet chm-cbd.net**

Note: cette procédure est destinée aux webmestres des sites web nationaux du CHM. Elle requiert des connaissances techniques de configuration de serveur web.

L'adhésion au domaine du chm-cbd.net est un processus de collaboration entre le webmestre du site web national du CHM et l'équipe du CHM du Secrétariat de la CDB. La procédure, étape-par-étape, est décrite ci-dessous:

1. Chaque pays choisit les 2 caractères du code ISO de son pays pour l'adresse de son site Internet (URL) sous le domaine chm-cbd.net, comme suit:  
**[code-de-pays].chm-cbd.net**  
(Par exemple ca.chm-cbd.net pour le Canada ou br.chm-cbd.net pour le Brésil)
2. Le webmestre configure le serveur du site web national du CHM pour qu'il accepte cette nouvelle URL, en plus de celle qui existe déjà. Cette étape dépend de la technologie du serveur web et peut requérir la configuration de l'option d'en-tête d'hôte (host header).
3. Le webmestre envoie l'adresse du Protocole Internet (IP) du site web national du CHM à l'équipe du CHM du Secrétariat de la CDB à [chm@cbd.int](mailto:chm@cbd.int).
4. L'équipe du CHM lie cette nouvelle URL avec son adresse IP dans les DNS (Domain Name System) de la configuration du domaine chm-cbd.net.
5. L'équipe du CHM vérifie que la nouvelle adresse Internet est opérationnelle.

Si nécessaire, d'autres appuis techniques peuvent être obtenus auprès de l'équipe du CHM à [chm@cbd.int](mailto:chm@cbd.int).